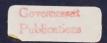


1761



PAROLE: A Question of Readiness

Government of Canada

National Parole Board

Gouvernement du Canada

Commission nationale des libérations conditionnelles



Contents

Criminal Justice in Canada	1
Conditional Release – How Does It	
Work?	1
The National Parole Board and	
Conditional Release	2
Parole and Public Safety	3
Life on the Outside	6
Suspension and Revocation of	
Release	8
Parole – Not an Automatic	
Right	8
Parole – A Success Story	9
The Cost of Parole	10
Myths and Facts about Parole	10



Criminal Justice in Canada

Like most countries, Canada recognizes that crimes against society require punishment, in some cases incarceration in a penitentiary.

But unlike criminal justice systems in some parts of the world, our system does not always ''lock them up and throw away the key.''

Canadian law allows for the safe and gradual re-integration of inmates into community life. In this way, the inmate has a chance to live a constructive, crimefree life, the community benefits through the positive contributions made by previously unproductive members of society, and the taxpayer sees reduced costs for maintaining inmates in institutions.

Conditional Release — How Does It Work

Take one step at a time.

Learn to walk before you run.

Clichés perhaps, but they express the fundamental principle behind Canada's parole system — allowing for gradual involvement in the community so inmates are successfully readjusted to everyday life by the time their sentences are completed.

Thus, a sentence does not mean necessarily that the entire term has to be spent in a penitentiary. There can be two stages — a period of incarceration and a period of serving a portion of a sentence in the community, provided certain conditions are met.

There are two kinds of conditional release: parole granted at the discretion of the National Parole Board; and mandatory supervision, which means an inmate is allowed by law to serve approximately the last third of his or her sentence in the community under parole-like conditions.

The National Parole Board and Conditional Release Under the discretionary conditional release system governed by the Board, an inmate's first exposure to serving time "on the outside" usually comes in the form of temporary absence from the institution. A temporary absence is granted to enable the inmate to visit ailing relatives, attend weddings or funerals, or receive special or emergency medical treatment not always available in the penitentiary. Depending on the circumstances of the individual case, an inmate may be granted an unescorted temporary absence by the Board or in some cases by the Warden of a penitentiary, or he or she may be escorted by someone from the Correctional Service of Canada if the Warden approves the temporary absence.

Temporary absences are an excellent way to begin the reintegration process. They allow inmates brief and manageable exposure to everyday community life, are relatively easy to supervise, and provide penitentiary or parole staff with some idea of how well an inmate might cope with longer periods of exposure to the outside world. These absences have a duration of up to 48 hours a month for inmates of maximum and medium security institutions and up to 72 hours a month for those confined in minimum security institutions.

The National Parole Board may grant day parole if an inmate has demonstrated an ability to successfully complete temporary absences, made efforts to undergo inpenitentiary counselling and rehabilitation, and been accepted in the community by an employer or for training and education programs.

Day parole does not mean absences from the penitentiary for one day. It means that after serving one sixth of his or her sentence (longer for lifers), an inmate is eligible to study or work under supervision in the community. Day parole is usually granted for a four-month period, and requires that the nights be spent either in prison or in an acceptable community institution, such as a halfway house or a community correctional centre.

Day parole is often granted to inmates considered potential candidates for full parole, and is a means of permitting the inmate exposure to gainful and constructive activity and contact with family, friends or loved ones — vitally important elements of normal community life.

Full parole, which may be granted once an inmate has served one-third of his or her sentence (longer for lifers), reflects the confidence of the National Parole Board in an inmate's ability to fully reintegrate society. Under full parole an inmate is not required to report nightly to a community institution, but must report regularly to a parole officer with the Correctional Service and, in certain cases, to the police.

Parole and Public Safety Resocialization and reintegration are the chief objectives of the Government of Canada's policy with respect to parole but it is important that the safety of the public be assured. Steps must be taken to help ensure those on parole do not commit new offences or in any other way threaten or impair the well-being of the community.

The first step is a comprehensive study by the Board of all requests for parole and unescorted temporary absences. Police reports, *psychological profiles and psychiatric assessments, reports from social workers and social agencies, the inmate's criminal record, institutional reports and assessments of the potential for successful parole — all are normally part of the thorough investigation by the Board prior to any decision to grant or deny a temporary absence or parole.

The next step is a full review of the case by the Board including a hearing with the inmate to obtain as accurate a picture as possible. The hearing gives Board members an opportunity to talk with the inmate to seek important clarifications, to clear up any misconception that may have been created by the files, reports and other documentation, and to give the inmate a chance to put forward any additional information that may be important to the case.

Once the investigation, the review and the hearing with the inmate have been completed, the Board must make a crucial decision: to grant day parole, full parole or unescorted temporary absence, or deny the inmate's request. This decision is based on many critical factors:

- How serious is the inmate's criminal record? Are the offences violent? Do they reflect a pattern? What is the frequency of offences and are there any crime-free periods between convictions?
- What about an inmate's willingness to change his or her criminal behaviour? Have there been accomplishments during incarceration at the penitentiary, such as participation in counselling, training or work programs? If so, has performance been adequate? Has the inmate's behaviour on previous temporary absences or day parole been acceptable?
- What of the inmate's plans upon release? Have definite arrangements been made for employment or training

or a place to live (a halfway house in the case of day parole)? Does the inmate have stable and constructive relationships with family or friends?

 What would be the effect on the community should the inmate violate the conditions of parole or commit another offence?

A Board decision to grant parole can lead to a new lease on life for the inmate and help ensure public safety and benefit for the community. This makes it essential that Board members bring the highest level of good judgement, skill and experience to their decision making.

The 26 full-time members of the Board have expertise in criminology, psychology, social work, law, corrections, law enforcement, and journalism. As well, in the more serious cases, the Board often calls for assistance from representatives of local governments, police forces, business and industry, trade unions and community associations before making decisions. These representatives are known as Community Board Members.

The Board maintains strict control over every aspect of time served outside the penitentiary. The Board votes to grant, terminate or revoke full parole and day parole. Their votes can reduce the period of full parole, discharge an inmate from parole, revoke mandatory supervision, alter the terms and conditions of an inmate's parole, and cancel suspensions of parole or mandatory supervision.

Granting conditional release is the most critical of the many important decisions that are voted on by Board members. For this reason, the procedure varies depending on the seriousness of an inmate's offence.

In cases where an inmate has been convicted of an offence requiring a life sentence, full parole, day parole or unescorted temporary absence is denied unless five of the seven required votes are in favour of granting the conditional release. Lifers can never be released on mandatory supervision.

For inmates serving ten years or more, three of the five required votes must be in favour of conditional release if full parole, day parole or a first unescorted temporary absence is to be granted.

A minimum of three members must vote in cases where an inmate is serving a term of five to ten years, and two of the three must vote in favour of conditional release if full parole, day parole or the first unescorted temporary absence is to be granted.

If an inmate is serving a term of imprisonment of less than five years, the minimum number of Board members required to vote is two. If the vote is split, a third member votes and the simple majority determines whether to grant or deny day parole, full parole or unescorted temporary absence.

Board members also cast votes to decide whether to grant escorted temporary absences to those serving life sentences.

Parole does not in any sense mean unconditional freedom. Conditions are imposed on all inmates to protect the safety and well-being of the public and to help the inmate cope with the adjustment from the controlled environment of the prison to the comparatively free life in the community.

Those on day parole must spend nights in a halfway house or a similar correctional institution, and must be gainfully

Life on the Outside employed or participating in an education or training program during daylight hours.

All parolees must report regularly to a parole supervisor or the police, or both; must obtain approval for any plan to leave the area designated by the Board; and must inform the parole supervisor immediately if arrested or questioned by the police.

Parole is distinguishable from mandatory supervision whereby an inmate can serve up to one-third of a sentence in the community under parole-like conditions. Mandatory supervision represents time off for good behaviour.

Also, special conditions may apply, depending on the circumstances of the individual case. For example, a parolee may be ordered by the Board to abstain from alcohol or drugs or stay out of the company of individuals who may have a negative effect on reintegration. And of course, the parolee must obey the law and keep the peace.

The Correctional Service of Canada, acting under authority delegated by the Board, is responsible for the supervision of the inmate on parole. The parole supervisors selected by the Service play an important role in the inmate's integration into the community: they provide advice and guidance to the inmate, obtain approvals for initiatives designed to help with reintegration or, when appropriate, suggest to the Board amendments to the conditions governing an inmate's parole.

A parole supervisor may be an officer of the Correctional Service of Canada, a representative of a private aftercare agency such as the John Howard Society or Elizabeth Fry Society, or a volunteer in the community. Suspension and Revocation of Release A serious violation of the conditions of release generally results in suspension. As well, suspension may be imposed if it is felt that a continuation of conditional release will mean a risk to the public. For instance, there may be signs that an individual is depressed or having trouble coping with community life.

Once release is suspended, the individual is placed in custody and a full investigation begins. The inmate has 14 days to provide an explanation as to why the release should not be terminated. Serious cases are usually referred to the Board which can either rescind the suspension and re-instate the release or revoke the release and order the inmate back to the penitentiary. Eligibility for future release depends on the seriousness of the violation and whether it resulted in a new offence. If no new offence has been committed, in most cases the next review date for full parole will be in six months to two years.

Because the parole system is designed to be as fair as possible, an inmate whose release has been revoked can ask for reexamination of the revocation decision, provided the request is made within 30 days.

Parole – Not an Automatic Right More often than not, an inmate is refused parole and must wait for future review of his or her case by the Board. In fact, only about four in ten inmates who apply are ever granted full parole, and of these, very few are granted parole the first time their cases are reviewed.

As well, the Criminal Code prescribes eligibility dates designed to ensure there is no indiscriminate granting of full parole.

Since 1976 those serving a life sentence for first degree murder are not *eligible* for full parole until they have served 25 years of their sentence.

Those convicted of second degree murder must serve a minimum of 10 to 25 years, as specified by the Court.

A person serving a sentence of life as a maximum for crime other than murder must serve seven years before becoming *eligible* for a full parole.

Terms of two years or more require the inmate to serve one third of the sentence or seven years, whichever is less, before consideration for full parole.

A sentence of five years or more for a crime involving violence requires the serving of one half the sentence or seven years, whichever is less.

This cautious approach reflects the government's concern for public safety, while at the same time recognizing that continued incarceration in some cases can reduce an inmate's chances of successfully reintegrating the community.

Parole – A Success Story Reintegrating society through parole is a complex process, involving the application of human interpretations, assessments and judgements. Because of this, it is impossible to achieve complete success and violations of the conditions of day parole and full parole do occur.

Nonetheless, the number of inmates who do meet the terms and conditions of temporary absence, day parole or full parole provides impressive evidence of the effectiveness of the parole system in Canada:

• On average, about 70 per cent of those released on full parole successfully

complete their sentence in the community.

- Nearly 82 per cent of those released on day parole between 1976 and 1980 met the conditions of their release without incident.
- Nearly 100 per cent of those granted temporary absence honour the conditions of their release.

The Cost of Parole

Keeping an inmate incarcerated in a federal penitentiary can be expensive. In fact, the cost per inmate currently exceeds \$40,000 a year.

Parole on the other hand is a far less expensive system to maintain. The total annual costs of supervising an offender on parole or mandatory supervision is about ten per cent of the cost of full incarceration.

Myths and Facts about Parole

 Myth: Those on parole have been released before completing sentences imposed by the courts.

Fact: Parole is not unconditional freedom. It is a way of allowing an inmate to serve a portion of his or her sentence in the community, under carefully controlled supervision, for purposes of resocialization and reintegration into society. Also, judges in Canada are fully aware of our parole system, and invariably take it into account when passing sentence.

• Myth: Inmates do not respond positively to parole.

Fact: Generally, inmates who serve part of their sentences on parole are more successful in adjusting to normal, crime-free life than those who are released abruptly into the community by law or at the end of their sentence.

• Myth: Parole is given freely.

Fact: The National Parole Board denies full parole in six out of ten cases.

 Myth: Under the parole system in Canada, dangerous criminals are often released.

Fact: The punishment fits the crime. Inmates with sentences for serious offences must wait longer to be eligible for parole. For example, a person sentenced to life for first degree murder must serve 25 years in a penitentiary before being eligible for parole, and even if parole is granted, he or she will always remain under parole supervision.

• Myth: The parole system in Canada is expensive to maintain.

Fact: The cost of supervising an inmate on parole is about one-tenth the cost of keeping an inmate in a federal penitentiary.

• Myth: All inmates serving a portion of their sentences in the community have been released by the National Parole Board.

Fact: Except for lifers, all inmates are entitled, by law, to time off for good behaviour and can serve the last third of their sentence

under supervision in the community. Also less than three per cent of people sentenced each year in Canada are sent to federal institutions. The majority are sent to provincial prisons (65 per cent) and close to one third are on probation.

• Myth: Inmates are released when they become eligible for parole.

Fact: An inmate's eligibility date is the date when his or her case can be reviewed by the Board. In fact, only about four in ten eligible inmates are ever granted full parole, and very few are granted parole the first time their case comes up for review.

 Myth: Inmates granted temporary absences violate the terms of conditional release.

Fact: Over 99 per cent of those granted temporary absence honour fully the terms and conditions of their release.



conditionnelle sur dix bénéficient d'une libération conditionnelle totale, et peu de détenus se voient accorder la libération conditionnelle la première fois que leur cas est étudié.

 Mythe: Les détenus qui bénéficient d'absences temporaires contreviennent aux modalités de leur mise en liberté.

Plus de 99 % des détenus bénéficiant de telles absences respectent toutes les modalités de leur mise en liberté.

Fait:

conditionnelles. libérations nationale des

ron sont en probation. provinciaux et un tiers envipeine dans des établissements (65 pour cent) purgent leur ciers fédéraux. La majorité envoyées dans des pénitentencées chaque année sont bont cent des personnes senaussi que moins que trois tement le justifie. Il faut noter la collectivité si son comporpeine sous surveillance dans purger le dernier tiers de sa droit, aux termes de la loi, de purgent une peine à vie, a le Tout détenu, sauf ceux qui

tion conditionnelle. de façon positive à la libéra-Mythe: Les détenus ne réagissent pas

la collectivité. jour au lendemain au sein de le sont ceux mis en liberté du respectueux de la loi que ne d'adopter un comportement reprendre une vie normale et sout plus susceptibles de peine en liberté conditionnelle qui purgent une partie de leur De façon générale, les détenus

conditionnelle. sibles à la libération liberté dès qu'ils sont admis-Les détenus sont mis en Mythe:

admissibles à la libération seulement quatre détenus la Commission. En fait, son cas peut être étudié par tionnelle est la date à laquelle détenu à la libération condi-La date d'admissibilité du

Fait:

Fait:

Fait:

Fait: La Commission nationale des libérations conditionnelles refuse la libération conditionnelle dans six cas sur dix.

 Mythe: Le système des libérations conditionnelles du Canada permet souvent la mise en liberté de criminels dangereux.

surveillance. tera toujours l'objet d'une conditionnelle, cette personne nant l'octroi d'une libération tion conditionnelle et, adved'être admissible à la libérament pénitentiaire avant sa peine dans un établissedègré doit purger 25 ans de bont nn meurtre au premier peine d'emprisonnement à vie nue bersonne qui purge une conditionnelle. Par exemple, être admissibles à la libération attendre plus longtemps pour infractions graves doivent gent des peines pour des crime. Les détenus qui pur-La peine est fonction du

• Mythe: Le régime de libération conditionnelle du Canada est dispendieux.

Fait:

Fait:

Le coût que représente la surveillance d'un détenu en liberté conditionnelle est égal environ au dixième du coût de l'incarcération du détenu dans un établissement pénitentiaire fédéral.

• Mythe : Tous les détenus qui purgent une partie de leur peine dans la collectivité on été mis en liberté par la Commission

incident ne se produise. modalités de leur liberté sans qu'aucun conditionnelle de jour ont respecté les détenus ayant bénéficié d'une libération - De 1976 à 1980, près de 82 % des

modalités de leur mise en liberté. d'une absence temporaire respectent les - Presque 100% des détenus bénéficiant

par détenu. moyenne plus de 40 000 \$ par année et dieuse. En fait, il en coûte actuellement en ment pénitentiaire fédéral peut être dispen-La garde d'un détenu dans un établisse-

du coût de l'incarcération. et représente un peu plus de dix pour cent pour sa part, est beaucoup moins coûteux Le régime de libération conditionnelle,

imposée par le tribunal. d'avoir purgè la peine été mis en liberté avant Mythe: Les libérés conditionnels ont

lorsqu'ils prononcent une le prennent en considération' système des libérations et ils au Canada connaisse bien le tion dans la société. Les juges resocialisation et sa réinserétroite, afin de faciliter sa tivité, sous une surveillance sa peine au sein de la collecdétenu de purger une partie de visant à permettre à un tionnelle. Il s'agit d'un moyen nullement une liberté incondiliberté conditionnelle n'est Comme l'indique son nom, la

detenus. est accordée à tous les Mythe: La libération conditionnelle

sentence.

conditionnelle liberation Le coût de la

gits gits дә ѕәұұЛш ѕәд

Fait:

Un détenu qui purge une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité pour un crime autre qu'un meurtre doit purger sept ans de sa peine avant d'être admissible à la libération conditionnelle totale.

Dans le cas de peines de deux ans ou plus, le détenu doit en purger le tiers ou sept ans, selon la moins longue de ces périodes.

Un détenu qui purge une peine de cinq ans ou plus pour un crime accompagné de violence, doit purger la moitié de sa peine ou sept ans, selon la moins longue de ces périodes.

Cette approche prudente reflète bien combien le gouvernement se préoccupe de la sécurité du public, tout en reconnaissant que l'incarcération permanente dans certains cas réduit les chances du détenu de réintégrer avec succès la société.

La réinsertion sociale d'un détenu grâce à la libération conditionnelle est un processus complexe, comportant l'application d'interprétations, d'évaluations et de jugements humains. Il est donc impossible d'obtenir un succès complet et certains détenus contreviennent aux modalités de la liberté conditionnelle totale et de la liberté conditionnelle de jour.

Néanmoins, le nombre de détenus qui respectent les modalités des absences temporaires, de leur liberté conditionnelle de montre de façon impressionnante l'efficacité du régime de libération conditionnelle au Canada:

 En moyenne, environ 70 % des détenus ayant bénéficié d'une libération conditionnelle totale purgent le reste de leur peine au sein de la collectivité.

> La libération conditionnelle – Une réussite

Les cas graves sont habituellement soumis à la Commission, qui peut soit annuler la suspension et rétablir la liberté, soit révoquer la liberté et ordonner la réincarcération du détenu. L'admissibilité du détenu à une nouvelle mise en liberté est alors déterminée en fonction de la gravité de la contravention et, le cas échéant, de la nouvelle infraction commise. Si le détenu n'a pas perpétré une nouvelle infraction, son cas est réétudié, le plus souvent dans les six mois à deux ans qui suivent.

Comme le régime de libération conditionnelle se veut le plus équitable possible, un détenu dont la liberté a été révoquée peut demander, dans les 30 jours qui suivent cette décision, que celle-ci soit réexaminée.

Le plus souvent, les détenus se voient refuser la libération conditionnelle et doivent attendre l'examen ultérieur de leur cas par la Commission. En fait, seulement quatre détenus sur dix bénéficient d'une libération conditionnelle totale, et de ce nombre, peu de détenus se voient accornombre, peu de détenus se voient accorder la libération conditionnelle la première fois que leur cas est examiné.

En outre, le Code criminel précise les dates d'admissibilité afin d'éviter toute discrimination dans l'octroi de la libération conditionnelle totale.

Depuis 1976, les détenus qui purgent des peines d'emprisonnement à perpétuité pour des meurtres au premier degré ne sont admissibles à la libération conditionnelle qu'après avoir purgé 25 ans de leur peine.

Les détenus coupables de meurtres au deuxième degré doivent purger au moins entre dix et 25 ans de leur peine, suivant la décision du tribunal.

Libération conditionnelle — Il ne s'agit pas d'un droit automatique

de l'alcool ou des drogues ou encore d'éviter la compagnie de personnes susceptibles d'avoir un effet négatif sur sa réinsertion sociale. Le libéré conditionnel doit, bien sûr, respecter la loi et ne pas troubler l'ordre public.

Le Service correctionnel du Canada, agissant au nom de la Commission, est responsable de la surveillance du détenu en libérté conditionnelle. Les surveillants des jouent un rôle important dans l'intégration du détenu dans la collectivité. Ils lui donnent des conseils, se chargent d'obtenit l'approbation des initiatives conçues pour faciliter sa réinsertion sociale et, le cas échéant, suggèrent à la Commission d'apporter des modifications aux modalités de porter des modifications aux modalités de la liberté conditionnelle du détenu.

Un agent de liberté conditionnelle peut être un agent du Service correctionnel du Canada, un agent d'un service de probation provincial, un bénévole de la collectivité ou un représentant d'un organisme privé d'assistance postpénale, comme la Société John Howard ou la Société Elizabeth Fry.

Une contravention grave aux modalités de la mise en liberté entraîne généralement la suspension de cette dernière. On peut aussi suspendre la liberté lorsque l'on juge que celle-ci présente un risque pour le public. Par exemple, il peut arriver qu'un détenu soit déprimé ou ait de la difficulté à s'habituer à vivre au sein de la collectivité.

Une fois la liberté suspendue, le détenu est placé sous garde et la situation fait l'objet d'une enquête détaillée. Le détenu dispose de 14 jours pour fournir la raison pour laquelle la suspension devrait être levée.

Suspension de révocation de la mise en liberté

Les commissaires doivent aussi voter pour décider d'octroyer ou non les absences temporaires avec escorte dans le cas des détenus qui purgent des peines d'emprisonnement à perpétuité.

Comme l'indique son nom, la liberté conditionnelle n'est nullement une liberté inconditionnelle. Des conditions sont imposées à tous les détenus afin de protéger la sécurité et le bien-être du public et, par ailleurs, d'aider les détenus à s'adapter à la vie au sein de la collectivité.

Les libérés conditionnels de jour doivent passer la nuit dans un foyer de transition ou dans un établissement correctionnel du même genre, et sont tenus d'occuper un emploi lucratif ou encore de participer à un programme de formation générale ou professionnelle pendant la journée.

conduite. dée aux termes de la loi pour bonne lectivité. Ce genre de libération est accordernier tiers de sa sentence dans la colselon laquelle un détenu peut purger le la libération sous surveillance obligatoire ditionnelle ne doit pas être confuse avec arrestation par la police. La libération conl'agent de liberté conditionnelle de leur le cas échéant, informer immédiatement gné par la Commission; ils doivent aussi, lorsqu'ils prévoient quitter le secteur dési-Ils doivent obtenir leur approbation lant ou avec la police, voire avec les deux. muniquer régulièrement avec leur surveil-Tous les libérés conditionnels doivent com-

En outre, des conditions spéciales peuvent leur être imposées, selon les circonstances propres à chaque cas. Par exemple, la Commission peut ordonner à un libéré conditionnel de s'abstenir de consommer

Ι' εχτέτίευ**τ**

L'octroi de la libération conditionnelle est la plus importante des nombreuses décisions cruciales prises par les commissaires au moyen d'un vote. Pour cette raison, les modalités de mise aux voix varient selon la gravité de l'infraction commise par le détenu.

Lorsqu'un détenu est reconnu coupable d'une infraction donnant lieu à une peine d'emprisonnement à vie, la libération condition-ditionnelle totale, la libération conditionnelle de jour ou l'absence temporaire sous escorte lui sont refusées à moins que cinq des sept commissaires votant appuient l'octroi d'une telle libération conditionnelle. (Il faut noter que ceux qui purgent une peine à vie ne sont jamais admissibles à la libération sous surveillance obligatoire).

Dans le cas d'un détenu qui purge une peine d'emprisonnement de dix ans, au moins trois des cinq voix exprimées doivent appuyer l'octroi d'une libération conditionnelle totale, d'une première absence temporaire sans escorte.

Trois commissaires au moins doivent voter lorsqu'un détenu purge une peine d'une durée de cinq à dix ans, et deux d'entre eux doivent appuyer l'octroi d'une libération conditionnelle totale, d'une première conditionnelle de jour ou d'une première absence temporaire sans escorte.

Si un détenu purge une peine d'emprisonnement de moins de cinq ans, au moins deux commissaires doivent se prononcer sur son cas. Si le vote est partagé, un troisième vote est nécessaire et la simple majorité détermine l'octroi ou le refus d'une libération conditionnelle de jour, d'une libération conditionnelle totale ou d'une absence temporaire sans escorte.

 Si le détenu contrevenait aux modalités de sa liberté conditionnelle ou commettait une nouvelle infraction, quelles en seraient les répercussions sur la collectivité?

La décision de la Commission d'accorder la libération conditionnelle peut donner un nouvel intérêt à la vie du détenu, contribuer à la sécurité du public et bénéficier à la collectivité. Il est donc essentiel que les commissaires fassent preuve d'un très bon jugement, et qu'ils mettent toutes leurs connaissances et leur expérience au service du processus décisionnel.

Les 26 commissaires à plein temps ont des connaissances en criminologie, en psychologie, en travail social, en droit, en service correctionnel, en application des certains cas, la Commission a recours à des représentants des administrations locales, des services de police, des milieux des affaires et de l'industrie, des syndicats et des associations communautaires. Ces derniers sont nommés commissaires communautaires. Ces derniers sont nommés commissaires communautaires.

surveillance obligatoire. tion conditionnelle ou de la liberté sous encore annuler la suspension de la libéraration conditionnelle d'un détenu ou gatoire, modifier les modalités de la libérévoquer la liberté sous surveillance obliobligations de sa libération conditionnelle, conditionnelle totale, relever un détenu des saires peuvent réduire la période de liberté l'une ou l'autre. Les votes des commisnelle de jour, ou encore pour mettre fin à tionnelle totale ou la libération conditionaccorder ou révoquer la libération condipénitentiaire. La Commission vote pour purgée à l'extérieur de l'établissement reux sur tous les aspects de la peine La Commission exerce un contrôle rigou-

au détenu de communiquer des renseignements supplémentaires susceptibles d'avoir des répercussions importantes sur le traitement de son cas.

Une fois terminés l'enquête, l'examen et l'audience, la Commission doit prendre une décision cruciale : accorder une libération conditionnelle de jour, une libération conditionnelle totale ou une absence temporaire sans escorte, ou bien refuser d'accéder à la demande du détenu. Cette décision est fondée sur de nombreux facteurs importants, notamment :

– Le casier judiciaire du détenu est-il chargé? Les infractions commises s'accompagnaient-elles de violence? Les mêmes infractions sont-elles répétées? Quelle en est la fréquence? Entre les condamnations dont il a fait l'objet, le détenu a-t-il vécu des périodes pendant lesquelles il n'a commis aucun acte criminel?

Le détenu est-il disposé à modifier son comportement? Quelles ont été ses réalisations au cours de sa période d'incarcération? A-t-il participé à des programmes d'orientation, de formation ou d'emploi? Le cas échéant, son rendement a-t-il été adéquat? Son comtemporaires antérieures ou de la liberté conditionnelle de jour, a-t-il été acceptable?

Quels sont les plans du détenu à sa sortie de l'établissement? Des dispositions définitives ont-elles été prises en vue de son emploi, de sa formation ou de son logement (un foyer de transition, dans le cas de la libération conditionnelle de jour)? Le détenu a-t-il des relations stables et constructives avec les membres de sa famille et ses amis?

liberté conditionnelle totale n'a pas à réintégrer tous les soirs un établissement de la collectivité mais doit quand même communiquer régulièrement avec un agent de liberté conditionnelle et, dans certains cas, avec la police.

Si la resocialisation et la réinsertion du détenu sont les principaux objectifs de la politique du gouvernement canadien en matière de libération conditionnelle, il maporte néanmoins que la sécurité du public soit assurée. Il faut prendre les mesures qui s'imposent pour que les libérés conditionnels ne commettent pas de nouvelles infractions ni ne menacent de quelque façon que ce soit le bien-être de quelque façon que ce soit le bien-être de la collectivité.

La Commission commence tout d'abord par étudier en détail toutes les demandes de libération conditionnelle ou d'absence temporaire sans escorte. Elle examine minutieusement les rapports de la police, les profils psychologiques et les évaluations psychiatriques, les rapports des sociaux, le casier judiciaire du détenu, de même que les rapports et les évaluations de l'établissement portant sur les chances de l'aune absence temporaire ou ou au refus d'une absence temporaire ou de la libération conditionnelle.

La Commission doit ensuite effectuer un examen complet du cas et, dans le cadre de celui-ci, tenir une audience avec le détenu afin d'obtenir le tableau le plus exact possible de la situation. L'audience donne aux commissaires l'occasion de parler avec le détenu, de demander des éclaircissements importants et de rectifier les idées fausses qu'a pu leur donner l'examen des dossiers, des rapports et des autres documents. En outre, elle permet autres documents. En outre, elle permet

La libération conditionnelle et la sécurité du public

de 72 heures par mois dans le cas des détenus relevant des établissements à sécurité minimale.

La Commission nationale des libérations conditionnelles peut accorder la libération conditionnelle de jour à un détenu qui a su respecter les modalités des absences ticiper aux programmes d'orientation et de réadaptation offerts à l'établissement même et qui a été accepté dans la collectivité par un employeur ou dans le cadre de programmes de formation générale et professionnelle.

La libération conditionnelle de jour ne signifie pas que le détenu ne peut s'absenter du pénitencier que pour une seule journée, mais plutôt qu'il a la possibilité, d'étudier ou de travailler sous surveillance dans la collectivité. La libération conditionnelle de jour est habituellement accortionnelle de jour est habituellement accordée pour une période de 4 mois au cours soir à un établissement communautaire acceptable, qu'il s'agisse d'un foyer de transition ou d'un centre correctionnel communautaire.

La libération conditionnelle de jour est souvent accordée aux détenus candidats à la libération conditionnelle totale. Elle permet au détenu de se livrer à des activités lucratives et constructives et d'entretenir des relations avec sa famille, ses amis ou ses proches. Il s'agit là des éléments fondamentaux de la vie normale d'une collectivité.

En accordant une libération conditionnelle totale à un détenu, la Commission nationale des libérations conditionnelles reconnaît que celui-ci est apte à reprendre sa place dans la collectivité. Le détenu en

conditionnelle accordée à la discrétion de la Commission nationale des libérations conditionnelles et la mise en liberté sous surveillance obligatoire qui consiste à permettre à un détenu de purger le dernier tiers de sa peine dans la collectivité, à condition qu'il respecte des conditions similaires à celles imposées dans le cas d'une libération conditionnelle.

Service correctionnel du Canada. avec escorte, celle-ci étant fournie par le Commission ou bénéficier d'une absence absence temporaire sans escorte par la un détenu peut se voir accorder une Selon les circonstances propres à son cas, toujours être offerts en établissement. ciaux ou urgents qui ne peuvent pas recevoir des traitements médicaux spéun mariage ou à des funérailles, ou de visite à des parents malades, d'assister à au détenu afin de lui permettre de rendre absence temporaire. Celle-ci est accordée rieur", il s'agit habituellement d'une purge une partie de sa peine 'à l'exté-Commission, la première fois qu'un détenu tionnelles discrétionnaires géré par la En vertu du régime des libérations condi-

male et moyenne et d'une durée maximale dans des établissements à sécurité maximois dans le cas des détenus incarcérés d'une durée maximale de 48 heures par sein de la collectivité. Ces absences sont ter s'il passait de plus longues périodes au façon dont le détenu pourrait se compornel du service correctionnel une idée de la faciles à surveiller et donnent au personcontrôle. En outre, elles sont relativement la collectivité tout en faisant l'objet d'un ger brièvement dans la vie quotidienne de elles permettent au détenu de se replonréinsertion sociale du détenu. En effet, excellent moyen d'amorcer le processus de Les absences temporaires constituent un

> La Commission nationale des libérations et la libération conditionnelle

La justice pénale au Canada

Comme la plupart des pays, le Canada reconnaît que les crimes perpétrés dans la société doivent faire l'objet de sanctions et même, dans certains cas, entraîner l'incarcération des criminels dans des établissements pénitentiaires.

Toutefois, contrairement à certains systèmes de justice pénale dans d'autres parties du monde, notre système ne se contente pas de ''les enfermer et de jeter la clé''.

Le droit canadien permet la réinsertion des détenus dans la collectivité. De cette manière, le détenu a la chance de mener une vie constructive et honnête, la collectivité profite de l'apport de membres auparavant improductifs et le contribuable voit les frais liés aux longues incarcérations dans les pénitenciers réduits de manière significative.

Il faut faire une chose à la fois. Il faut apprendre à marcher si l'on veut

un jour courir.

Il s'agit peut-être là de clichés, mais ils expriment le principe fondamental qui sous-tend le régime de libération conditionnelle du Canada, lequel prévoit la réinsertion graduelle du détenu au sein de la collectivité de manière à lui permettre de s'adapter à la vie quotidienne qui l'attend s'adapter à la vie quotidienne qui l'attend à sa sortie de l'établissement.

Ainsi, l'infracteur condamné à une peine d'emprisonnement ne purge pas nécessaitement toute sa peine dans un pénitencier. Deux étapes sont prévues éventuellement, soit une période d'incarcération suivité d'une période au sein de la collectivité, durant laquelle l'infracteur doit toutefois respecter certaines conditions.

Il existe deux formes de mise en liberté sous condition : la libération

> La libération conditionnelle — En quoi consiste-t-elle

ISBN 0-662-53490-5 N° de cat. 1592-18/1985

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

12	Des mythes et des faits
15	conditionnelle
	Le coût de la libération
11	réussite
	La libération conditionnelle – Une
01	s'agit pas d'un droit automatique.
	Libération conditionnelle – Il ne
6	en liberté
	Suspension et révocation de la mise
8	La vie à l'extérieur
\mathcal{V}	sécurité du public
	La libération conditionnelle et la
7	libération conditionnelle
	libérations conditionnelles et la
	La commission nationale des
7	quoi consiste-t-elle?
	La libération conditionnelle – En
Ţ	La justice pénale au Canada

Table des matières



Commission nationale des Parole Board libérations conditionnelles

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Préparation LA LIBÉRATION Une question de Préparation